

COMMISSIONDENQUETECOMMISSARIALE.COM  
Constitution du 14 février 2021

---

---

# RAPPORT D'ENQUÊTE

---

---

FAIT

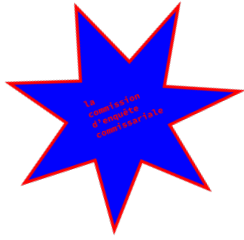
AU NOM DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE COMMISSARIALE relative aux  
activités du Mois Multi et aux artistes ayant participé au festival

PAR

À l'est de vos empires

**ENQUÊTEUR . TRICE . S**

Michelle Drapeau  
Hugues Dupuis  
Florence Gariépy  
Samuel Larochelle  
Anabelle Longchamps  
Alix Paré-Vallerand  
Sevia Pellissier  
Julien St-Georges Tremblay



-----Confidentiel-----

**RAPPORT FINAL | COMMISSION D'ENQUÊTE COMMISSARIALE**  
**#alestenquete**

Rapport sur la Commission d'enquête commissariale du Mois Multi, présenté par Recto-Verso du 4 au 14 février 2021 | Par *À l'est de vos empires*.

**FORMULAIRE DE DÉCLARATION**

**Type de déclaration :**

- Commission d'enquête commissariale

**Cadre spécifique :**

- Festival Mois Multi présenté par Recto verso // 2021

**CE QU'À L'EST A FAIT PENDANT LE MOIS MULTI**

Dans le cadre d'une résidence de recherche expérimentale, l'équipe d'À l'est a été invitée à infiltrer le Mois Multi pendant toute la durée du festival. Les enquêteur.trice.s avaient comme mandat de voir les spectacles, d'espionner les préparatifs et d'interroger tous les artistes. La commission d'enquête commissariale a voulu analyser les œuvres tout en s'engageant dans une réflexion introspective autour de la critique d'art et de la médiation à l'ère d'internet.

**Le commissariat aux enquêtes commissariales →**

Situé au dernier étage de la Caserne dans le vieux port, le *commissariat aux enquêtes* est l'endroit où travaillait l'équipe d'À l'est. Les enquêteur.rice.s ont pris d'assaut l'ancien bureau de Robert Lepage et l'ont transformé en bureau d'investigation,

recevant régulièrement des artistes de passage pour leur performance sur ses chaises d'interrogatoire.

*Les enquêteur.rice.s y étaient* tous les jours afin de mener des investigations sur le Mois Multi et sa programmation. Afin de rendre transparents les processus de production du balado, les bureaux du commissariat ont été filmés et diffusés en direct sur le site web de la Commission pendant toute la durée du festival. Il était donc possible d'observer l'équipe s'entretenir avec des artistes, faire de la recherche théorique, rédiger des critiques de spectacles, enregistrer des extraits pour le balado et même tenir sa réunion de production hebdomadaire!

#### **Requêtes d'enquête à la commission d'enquête →**

*Le public était* également invité à proposer des pistes de réflexion en remplissant le formulaire de requête d'enquête sur le site web de la Commission d'enquête commissariale. Le document permettait à tous de poser des questions aux enquêteur.rice.s pour que ces dernier.ère.s trouvent les réponses.

L'équipe d'enquête a dû user de ruse pour répondre aux diverses questions du public! Dans certaines situations, les membres ont dû prendre en filature des artistes pour découvrir leurs secrets. Dans d'autres, les enquêteur.ice.s ont braqué leurs lampes au visage des artistes pendant les interrogatoires pour leur tirer les verres du nez.

#### **Le commissariat artistique de la commission d'enquête commissariale →**

Pour ajouter une couche de complexité et bien rire de la polysémie du mot commissariat, l'équipe d'À l'est a voulu intégrer au projet une composante commissariale. C'est pourquoi elle a fait appel à des artistes pour illustrer les différents volets du projet! Le visuel qui accompagne la commission a été créé par Carol-Ann Belzil-Normand, artiste multidisciplinaire bien établie à Québec qui est également à l'origine de l'identité visuelle d'À l'est de vos empires.

Inspiré par les diffusions en temps réel du Mois Multi, DJ Fromage a créé une liste de lecture mensuelle composée uniquement de pièces enregistrées en direct. C'est une œuvre originale de Kaël Mercader - *Déjeuner sur l'herbe, 2021* - qui a été sélectionnée pour illustrer cette playlist ! L'auteur-compositeur-interprète Philémon Cimon est aussi venu offrir une prestation en direct des bureaux de la commission.

À l'est a finalement invité le comédien Samuel La Rochelle à composer un court texte théâtral sur l'expérience du collectif au Mois-Multi. Sa création a pris un tournant inattendu en cours de

production et s'est transformée en une vidéo parodique de la Commission d'enquête commissariale.

## RAPPORT D'ENQUÊTE

Retour des enquêtrices Michelle et Sevia sur la Commission d'enquête commissariale

### RAPPORT D'ENQUÊTE FINAL

12.02.2021

**Enquêtrices** : Sevia Pellissier et Michelle Drapeau | À l'est de vos empires

**Projet** : *La Commission d'enquête commissariale*

-----  
--  
[Rapport d'enquête](#) → Rapport d'enquête final mené par Michelle et Sevia à la sortie de la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web :

<https://alestdevoempires.com/commissiondenquetecommissariale/>

## INTERROGATOIRES

*Dans la tête des artistes du Mois Multi 2021*

### INTERROGATOIRE #01

03.02.2021

**Artiste interrogé** : Fred Lebrasseur

**Projet investigué**: *Marche dans mes sons, une balade sonore*

-----  
--  
[Interrogatoire audio 01](#) → Interrogatoire avec l'artiste Fred Lebrasseur pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <https://fredlebrasseur.com/>

**Fred au bout du monde** : « J'ai toujours gardé cet esprit-là, de toujours pouvoir m'amuser avec pas grand chose. C'est un peu de ça que parle ma balade. Parce que tout au long, on cherche à atteindre le bout du monde, mais tranquillement on se rend compte qu'ici, chez nous, c'est aussi le bout du monde ».

**INTERROGATOIRE #02**  
06.02.2021

**Artiste interrogé** : Thomas Langlois | Collectif Dans Ta Tête

**Projet investigué** : *Autour du Rose Enfer des Animaux*, un laboratoire numérique

-----  
--  
[Interrogatoire audio 02](#) → Interrogatoire avec l'artiste Thomas Langlois pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <https://www.collectifdtt.ca/>

**Thomas nous parle de Gauvreau** : « On a essayé de se rapprocher de l'esprit de Gauvreau, pour suggérer ses idées : ses didascalies sont aussi de la poésie, c'est une pièce automatiste avec des moments explorés - qui est la langue poétique sonore développée par Gauvreau. C'est un télé-théâtre cosmique! ».

**INTERROGATOIRE #03**  
07.02.2021

**Artiste interrogé** : Derek Caramel / Kaël Mercader

**Projet investigué** : *Déjeuner sur l'herbe* // [Playlist À l'est](#) créée pour accompagner la rétrospective musicale du mois de février de DJ Fromage alias Julien St-Georges-Tremblay

-----  
--  
[Interrogatoire audio 03](#) → Interrogatoire avec l'artiste d'investigation Derek Caramel pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <https://www.instagram.com/kaelmercader/?hl=fr-ca>

**Le code vestimentaire de Derek Caramel** : « *Quand j'ai pris Kaël Mercader en filature, j'étais habillé à la manière des années 50 parce que je sais qu'il est influencé par les expressionnistes abstraits à cette époque-là* ».

#### **INTERROGATOIRE #04**

**07.02.2021**

**Artistes interrogé.e.s** : Josiane Bernier et Philippe Lessard Drolet

**Projet investigué** : *Touche-moi encore (par la fenêtre)*, un spectacle en ligne

-----  
--

[Interrogatoire audio 04](#) → Interrogatoire avec les artistes Josiane Bernier et Philippe Lessard Drolet pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web :

<https://mmrectoverso.org/portfolio/touche-moi-encore-par-la-fenetre/>

**Les limites de Touche-moi encore avec Philippe** : « *On trouvait ça important et intéressant d'être un peu flous sur la frontière entre la vérité, l'amplification, la fantasmie, l'exagération, le partage - c'est un projet qui puise dans notre réelle relation mais c'était important que ça reste universel* ».

#### **INTERROGATOIRE #05**

**10.02.2021**

**Artistes interrogé.e.s** : Mélissa Merlo et Étienne Lambert

**Projet investigué** : *BODIES/BUDDIES*, un court métrage d'art

-----  
--

[Interrogatoire audio 05](#) → Interrogatoire avec les artistes Étienne Lambert et Mélissa Merlo pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site Web : <https://mmrectoverso.org/portfolio/bodies-buddies/>

**Ce qui se passe sous la peau avec Mélissa Merlo** : « [ BODIES/BUDDIES ] c'est ce qui se passe sous la peau, dans nos recoins les plus sombres et honteux, ce qu'on cache à tout le monde et qu'on ne veut pas montrer. Il y a un poète qui a dit : ce qu'il y a de plus profond en moi c'est ma peau - comme si tout était à la surface. C'est un peu ça ces deux-là ».

#### **INTERROGATOIRE #06**

08.02.2021

**Artiste interrogé** : Pierre Coric

**Projet investigué** : *AS WE CONTINUE*, une installation d'interaction passive

-----  
--

[Interrogatoire audio 06](#) → Interrogatoire avec l'artiste Pierre Coric pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <http://pierre-coric.top/>

**Pierre Coric et le rapport au temps** : « *As We Continue*, c'est un bon titre parce qu'on continue à s'adapter en permanence et le temps s'écoule. L'idée de présence ou d'absence sont des concepts qui ont été négociés pendant cette pandémie. Puisque j'étais censé être au Canada pour le Mois Multi, je trouvais intéressant de me remplacer par une espèce de machine qui matérialise sa présence ».

#### **INTERROGATOIRE #07**

09.02.2021

**Artiste interrogé** : Hugo Nadeau

**Projet investigué** : *Nous champions loin des endroits où la mort nous attendait*, un jeu vidéo évolutif et interactif

-----  
--

[Interrogatoire audio 07](#) → Interrogatoire avec l'artiste Hugo Nadeau pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <http://hugonadeau.com/projets.html>

**Hugo Nadeau nous parle de productivisme** : « Quand on se lance dans une aventure comme celle-là, pourquoi ne pas prendre le temps qu'il faut. Quand je fais une performance, j'essaie d'en faire une nouvelle et une différente pour combattre cette idée de production; pourquoi ne pas prendre plusieurs années à faire un projet? »

### **INTERROGATOIRE #08** **12.02.2021**

**Commissaire interrogée** : Laurence P. Lafaille, Co-commissaire du Mois Multi 2021

**Projet investigué** : Le volet famille du Mois Multi 2021

-----  
--

[Interrogatoire audio 08](#) → Interrogatoire avec la commissaire Laurence P. Lafaille pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <https://lesincompletes.com/les-incompletes/>

**Laurence P. Lafaille X Marche dans mes sons** : « On est à mi-chemin entre la narration, l'art sonore, le bruitisme...on se fait amener en voyage dans un espace qu'on connaît très bien mais qui, tout d'un coup, grâce à l'univers musical et au récit mis en place, nous amène ailleurs - dans toutes sortes d'endroits ».

### **INTERROGATOIRE #09** **19.02.2021**

**Commissaire interrogé** : Émile Beauchemin, Co-commissaire du Mois Multi 2021

**Projet investigué** : La programmation du Mois Multi 2021



-----  
--  
[Interrogatoire audio 09](#) → Interrogatoire avec le commissaire Émile Beauchemin pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web :

[https://jokerjoker.co/lequipe-2/17240622\\_10155204431245929\\_4674490770760636497\\_o/](https://jokerjoker.co/lequipe-2/17240622_10155204431245929_4674490770760636497_o/)

**Émile Beauchemin et la Charpente des fauves** : « On a passé l'été au complet à tout transformer la maison jaune pour créer la Charpente des fauves...Je le vois comme une création, c'est un acte de performance pour moi! »

#### **INTERROGATOIRE #10**

**10.02.2021**

**Artiste interrogé.e** : Narcisse

**Projet investigué** : L'Odysée, performance multidisciplinaire

-----  
--  
[Interrogatoire audio 10](#) → Interrogatoire avec Narcisse pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web :

<https://open.spotify.com/artist/1GY5zIB9GwQQcjruXlFCN?si=lMcEyYfEQLqEoStXvjzwJA>

**Marjo nous explique comment elle perçoit le.la spectateur.trice de Narcisse** : « J'essaie de conceptualiser le spectacle pour la personne qui voit tous les shows. Pour que ça reste excitant et intéressant pour quelqu'un qui a déjà vu tous les shows - ça permet de se surprendre dans la performance ».

#### **INTERROGATOIRE #11**

**12.02.2021**

**Artiste interrogée** : Laurence Brunelle-Côté et Stéphanie Béliveau | Bureau de l'APA

**Projet investigué :** *L'effondrement virtuel*, une expérience de réalité virtuelle

-----  
--

[Interrogatoire audio 11](#) → Interrogatoire avec Laurence Brunelle-Côté du Bureau de l'APA pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <https://www.bureaudelapa.com/>

**À réfléchir sur le temps avec Laurence Brunelle Côté :** « On a beaucoup travaillé sur le doute, il n'y a pas de début, il n'y a pas de fin, les choses sont cycliques. On a réfléchi sur la question du temps, la trace du temps sur tout le monde et les cycles de la vie ».

#### **INTERROGATOIRE #12**

**11.02.2021**

**Artiste interrogé :** Peter Sutton | Foxdog Studios

**Projet investigué:** *Robot Chef*, une performance interactive en ligne

-----  
--

[Interrogatoire audio 12](#) → Interrogatoire avec Foxdog Studios pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site web : <https://foxdogstudios.com/>

#### **INTERROGATOIRE #13**

**12.02.2021**

**Artiste interrogée :** Karine Sauvé | Mammifères

**Projet investigué :** *Chansons pour le musée*, un balado de fiction

-----  
--

[Interrogatoire audio 13](#) → Interrogatoire avec Karine Sauvé de Mammifères pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site Web : <https://mammiferes.ca/>

**Chanter avec Karine Sauvé** : « J'avais le goût d'être en lien mais pas toujours avec d'autres humains. De se sentir en lien avec les œuvres d'art peut être une manière d'appriivoiser sa solitude. Je me suis alors demand e si je pouvais raisonner avec une œuvre d'art, si elle me fait un effet; est-ce que je peux donner l'effet qu'elle fait sur moi en chantant? »

#### **INTERROGATOIRE #14** **13.02.2021**

**Artiste interrogé** : Julien Bayle

**Projet investigué** : *FRGMENTS*, une pièce d'art sonore

-----  
--

[Interrogatoire audio 14](#) → Interrogatoire avec Julien Bayle pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site Web : <http://julienbayle.net/>

**Julien et l'expérience *FRGMENTS*** : « L'idée c'était de voir si juste avec ces algorithmes très simples on pouvait, avec une matière très neutre, arriver à une matière expressive - y compris au niveau des visages. Quand on juxtapose ces visages, des paradoxes et des expressions se créent ».

#### **INTERROGATOIRE #15** **14.02.2021**

**Artistes interrogés** : Philippe Lessard Drolet et Bruno Bouchard |  
Théâtre Rude Ingénierie

**Projet investigué** : *Venise 2* , une performance musicale présentée par  
le Théâtre Rude Ingénierie

-----  
--

[Interrogatoire audio 15](#) → Interrogatoire avec Philippe Lessard Drolet et Bruno Bouchard du Théâtre Rude Ingénierie pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

Site Web : <https://rudeingenierie.com/fr>

**Philippe Lessard Drolet - De Venise 1 à 2** : « On a voulu pousser la recherche musicale avec Venise 2. D'un projet à l'autre on assume toutes les sphères de conception, c'est un peu notre signature. On est un monstre à plusieurs têtes, mais pas toujours un monstre, des fois un est aussi un angelot à plusieurs têtes ».

### **INTERROGATOIRE #16** **13.02.2021**

**Interrogés** : Colin et Laurent, jeunes festivaliers du Mois Multi

**Projet investigué** : La programmation du Mois Multi 2021

-----  
--

[Interrogatoire audio 16](#) → Interrogatoire avec les enquêteurs de terrain Colin et Laurent pour la Commission d'enquête commissariale, une résidence de recherche/création présentée dans le cadre du Mois Multi 2021.

**Colin, Laurent et le thème du Mois Multi** : « À cause de la COVID on est un peu chamboulé.e.s et tanné.e.s et puis ça c'est de la résistance. Le Mois Multi arrive et ça met de la joie (ravisement) à Québec ».